

# Filipai

## Te launiu Pol e taataa i na tama i Filipai

**Na hakataakoto hakamattua i roto  
te launiu nei:**

Na tattara kaamata *1.1—1.11*

Te ora Pol *1.12—1.26*

Te ora Krai *1.27—2.18*

Timoti laaua ma Epafroditus *2.19—2.30*

Lollohi hakappuru i na mee e ssara *3.1—4.9*

Na soa laoi Pol *4.10—4.20*

Na tattara hakaoti *4.21—4.23*

<sup>1</sup> Anau Pol, maaua ma Timoti ni tama hehekau ma Jisas Krai.

Maaua etattaa atu i na hakattina ana hakaatoa TeAtua i roto Filipai tera e hukui ma Jisas Krai raa, hakapaa hoki ma na tama hakamattua i roto na hare lotu ia ma na tama e totokonaki raa.

<sup>2</sup> TeAtua te Tamana taatou raa ia ma TeAriki Jisas Krai ki kou atu te tauareka ma te noho laoi.

### *Te lotu Pol*

<sup>3</sup> Na vahao hakaatoa anau e maanatu kootou, anau e hakammaha ake TeAtua ma kootou; <sup>4</sup> tena na vahao hakaatoa anau elotu ma kootou raa, anau eloturoo ma te hihia, <sup>5</sup> e mee tammaki na ara kootou nitokonaki anau ki hehekau ma te Rono Tauareka raa, kaamata mai roo te aho kaamata raa haere nottae te aho nei. <sup>6</sup> Ia tena anau e iroa roo pera ma TeAtua, te Tama ni kaamata te hehekau nei i roto kootou raa e me kitokonaki roo kootou kitae te hakaoti, i te Aho Jisas Krai raa. <sup>7</sup> Anau e maanatu tahi kootou!

Ia etonu hoki anau teisi namaanatu peenei itevahi kootou, maitaname kootou hakaatoa etokonakiroo anau itevahi tehehekau TeAtua ekoumai anau raa, ia tesaaita nei anau enoho iroto teharekarapusi, tena anau eisi tesaaita eme kittana kitattara kitokonaki teRono Tauareka raa ki moe tahi. <sup>8</sup> TeAtua e iroa pera ma te hakataakoto emmaha anau etattara atu ma anau eisi ikootou raa e hamai ite hatu manava Jisas Kraiis Hokoia.

<sup>9</sup> Anau elotu pera ma nalaoi kootou raa kihhomo koi nohhomo, hakapaa ma te atamai hakamaoni ia ma te hakatonutonu etonu raa, <sup>10</sup> kilavaa kootou te hirihiri hea etauareka. Tena kootou e me kihakattana itaha ma na mee sakkino hakaatoa, ia kiseisi nasara ite Aho Kraiis raa etaemai. <sup>11</sup> Na ora kootou raa eme kippii roo namee taualleka hakamaoni tera Kraiis Hokoia elavaa te kou atu ma namahi kihakammaha TeAtua.

### *Tiputipu te ora Pol*

<sup>12</sup> Aku taina ma aku kave, anau ehihai ma kootou ki illoa pera ma na mee tera ni kapihi mai anau raa etokonakiroo teRono Tauareka raa kittoha. <sup>13</sup> Ia tena nasoldia hakaatoa ia ma alaa tama hoki kuilloa pera ma anau eponotia iroto teharekarapusi raa emee anau he tama hehekau ma Kraiis. <sup>14</sup> Tena te noho anau iroto teharekarapusi nei etokonaki tammaki na hakattina ana kihakattina hai mahi i TeAriki, tena na tama raa ku o roo no se mattaku te takutaku na tattara TeAtua raa.

<sup>15</sup> Hakamaoni, eisi na tama etakutaku itevahi Kraiis, maitaname laatou emanava kkere, ia nitama ehihai kihakatauttau,

e meia alaa tama e takutaku ma na hakataakoto taualleka. <sup>16</sup> Na tama nei e takutaku ma telaoui, maitaname laatou e illoa pera ma TeAtua e kou mai te hehekau nei i anau ki tattara atu te hakamaoni te Rono Tauareka raa. <sup>17</sup> Alaa tama setattara te hakamaoni Krais, e meia laatou etattara ma na hakataakoto sakkino, na tama raa e mannatu ma laatou e me kippena na mee ki mee te hakataakoto anau raa ki haeo te saaita anau e noho i roto te hare karapusi raa.

<sup>18</sup> Niaina! Anau e hihia koi, e mee tammaki na ara taatou elavaa te takutaku ake Krais i na tama, niaina taatou etakutaku ma na hakataakoto haeo ia ma na hakataakoto taualleka. Tena anau e me kitauhano te noho hihia, <sup>19</sup> maitaname anau e iroa pera ma i te vahi na lotu kootou ia ma te tokonaki tera e hamai TeAnana Tapu Jisas Krais raa, anau e me ki hakattana ria itaha ma te hare karapusi nei. <sup>20</sup> Te hakataakoto erahi ia ma te hihai anau peeraa anau ki selavaa tetteiho ma hea anau e ppena nei, ki ssau pera ma na saaita hakaatoa koi, ia taohi mua te saaita nei, tena anau e tuu se matakua ki lavaa anau te hakammaha Krais ma te tinotama anau, niaina anau koi ora, ia niaina ma anau ku mate. <sup>21</sup> Kaa te ora raa hea? I te iroa anau, te ora raa ko Krais. Te mate anau raa e me kitokonaki kittoha te Rono Tauareka raa. <sup>22</sup> E meia, kame anau e ora koi, anau elavaa te ppena tammaki na mee taualleka, tena anau se iroa te hirihiri te ora hee anau e hihai. <sup>23</sup> E rua na hakataakoto ettiri tahi anau. Tena te mee e tauareka roo, anau kitiaki te ora nei, tena ku haere no noho ma Krais; <sup>24</sup> e meia, te mee hakamaatua roo; anau ki ora ki tokonaki kootou. <sup>25</sup> Anau e iroa hoki te mee nei, ia tena anau

eiroa pera ma anau eme kiora. Anau eme kinoho koi ma kootou kitokonaki hakamarie kootou kihihhia ina hakattina kootouraa, <sup>26</sup> ia te saaita anau enoho hakaraoi ma kootouraa, kootou eme kiisiroo namee eme kitattara ahuahu itevahi anau, emee kootou e hukui na ora kootouraa ma Jisas Krai.

<sup>27</sup> Ia tena te mee hakamaatua, kootou ki ppena na ora kootouraa ki ssau pera ma hea te Rono Tauareka Krai raa e hihai, ki mmata ma anau e lavaa te haere atu no mmata kootou ma ku sei. Anau e hihai ki rono pera ma kootou e ttuu mmua ma te hakataakoto hokotahi, tena kootou hakaatoa ki hai na mahi kootou ki hakattina te Rono Tauareka raa. <sup>28</sup> Auu se mattaku na tama haeroa; kootou ki hakattina, tena na hakattina kootouraa e me ki huri ake na tama naa pera ma

laatou eme killano, tena kootou eme kiora, maitaname TeAtua ko te Tama tera ekou atu na mahi kootou. <sup>29</sup> Maitaname TeAtua ku oti te kou atu kootou na mahi ki hehekau ma Krai, ia semee ma kootou ki hakattina koi, emeia kootou ki hakalonollihu hoki ma Tama raa.

<sup>30</sup> Tena te saaita nei taatou ki hakapaa hakaatoa no ppuhu te taua. Teenei ko te taua tera kootou nikkite, ia nillono anau nippuhu na saaita kullaka raa, tena anau koi ppuhu koi te taua nei.

## 2

### *Tauttari na tiputipu Krai*

<sup>1</sup> Na ora kootou ma Krai raa e mee kootou kiivi, tena telaoi Aia raa e mee kootou ki noho taualleka. Kootou ku nniiti ma TeAnana Tapu, tena kootou ku isi telaoi ia ma te manava aroha ialaa tama. <sup>2</sup> Anau emeatu kootou kitoo

te maanatu hokotahi ki mee anau ki hihia, tena kutoo telaoui hokotahi, tena na hakataakoto ma na anana kootou raa ki hakanatahi. <sup>3</sup> Auu seppena namee ki huriake pera ma kootou e mannako, ia ki mee pera ma kootou e hai ahu, e meia kootou ki laumarie ma alaa tama. Kootou ki hakammaha alaa tama kiraka iaruna ma kootou hokkootou. <sup>4</sup> Mmata hakaraoui hea teeraa tama e hihai, ia semannatu koi hea kootou e hihai. <sup>5</sup> Na tiputipu kootou e tau te isi raa ko na tiputipu tera Jisas Krai e isi raa.

<sup>6</sup> Krai na vahao hakaatoa e ssau pera ma TeAtua, e meia Aia se isi te hakataakoto ma ki mee Aia ki ssau pera ma TeAtua.

<sup>7</sup> Niaina ma Aia e isi na mahi, Aia e hihai koi ki kou mai hea Aia e isi, tena Aia ki hamai no mee pera ma he tama hehekau.

Aia e hamai no tipu pera ma he tama, tena Aia e ssau koi pera ma he tama.

<sup>8</sup> Tama raa e pasemmu roo, tena e hakaronoro haere notae te saaita Aia ku mate raa, teenaa ko te mate Aia i aruna te kros.

<sup>9</sup> Teenaa ko te hakataakoto hokotahi nei koi tera TeAtua e too Tama raa no kkave i aruna, tena ki kou ake Tama raa te inoa eraka i aruna na inoa roo hakaatoa.

<sup>10</sup> Ia tena hakaatoa ki hakammaha te inoa Jisas raa, na tama hakaatoa i te vaelani ma te maarama nei, ia ma te maarama iraroraa eme kitteihono tutturi,

<sup>11</sup> tena hakaatoa e me kitattara pera ma Jisas Krai ko TeAriki, ia hakammaha na mahi TeAtua Tamana.

### *Ppena hea TeAtua e hihai*

<sup>12</sup> Tena aku soa laoi roo, e ssau pera ma kootou e hakallono roo anau te saaita anau ni noho ma kootou raa, tena te mee roo e hakamaatua raa, kootou ki hakallono hoki anau te saaita anau enoho immao ma kootouraa. Tauhano te hehekau no porepore te mattaku ki too te ora hakamaoni, <sup>13</sup> maitaname TeAtua e hehekau tahi i roto kootou ki mee kootou ki hihhai ki tauttari hea Aia e hihai raa.

<sup>14</sup> Ppena na mee hakaatoa, ia auu se tamumu, tena auu se hakatauttau, <sup>15</sup> ki selavaa kootou teisi na sara, ia kimatahua kootou pera ma nitamalliki hakamaoni TeAtua tera enoho i roto te maarama e ppii na mee sakkino nei ia ma na tama haissara raa. Kootou ki mee pera ma na hetuu i te vaelani raa no hakamaahina atu na tama naa, <sup>16</sup> te saaita kootou e tattara atu na tattara te ora raa. Kame kootou e ppena peenei, tena anau e me ki tattara ahu roo kootou i te Aho Krai raa, maitaname na mee kootou e ppena naa e huriake pera ma na hehekau anau raa se llano marino.

<sup>17</sup> Anau eme kihihia roo niaina ma anau eme kinnini natoto te ora anau raa pera ma he hoki i aruna na hoki kootou e hoki ake TeAtua i na hakattina kootou raa. Anau e hihai ma taatou ki hihhia hakaatoa. <sup>18</sup> Ia essau peeraa hoki, kootou hoki ki hihhia, tena kootou ku hihhia ma anau.

### *Timoti laaua ma Epafroditus*

<sup>19</sup> Kame TeAriki e hihai, tena anau eme ki kauna ria atu Timoti ki haere atu he saaita vahao nei koi, ki lavaa anau te too ni tattara i te vahi kootou ki hihhia anau. <sup>20</sup> Timoti ko te tama

hokotahi koi e iroa na hakataakoto anau, tena aia e hihai kimee hakaraoi roo kootou. <sup>21</sup> Alaa tama e mannatu koi hea laatou e hihhairaa, tena kuse mannatu hea Jisas Krai e hihairaa. <sup>22</sup> Tena kootou hokkootou e illoa pera ma Timoti e huri atu no kkite kootou te hakamaoni aia. Tena maaua ma Timoti e ssau pera ma he hai tamana tera e hehekau hakaatoa notakutaku te Rono Tauarekaraa. <sup>23</sup> Tena anau emaanatu ma kikaunaria atu Timoti tesaita anau kuiroa ma he hakataakoto peehee eme kikapihimai anau. <sup>24</sup> Tena anau e hakatina TeAriki pera ma anau roo elavaa te haere atu no mmata kootou he saaita.

<sup>25</sup> Anau emaanatu ma kame etauareka kikaunaria atu Epafroditus tetaina taatou raa, tetama tera nihehekau, tena kituu itevahi anau kitattara ite Rono Tauarekaraa, tena aia hoki e hehekau notokonaki anau pera ma hetama hehekau kootou no hakataetae natattara. <sup>26</sup> Epafroditus e hihairoo ma ki haere atu no mmata kootou, tena aia earoha emee kootou nillono ma aia elaavea. <sup>27</sup> Hakamaoni aia nilaavea no taapiri kimate. Emeia TeAtua earoha tamaraa, ia semee ma TeAtua earoha koi tamaraa, TeAtua earoha hoki anau, tena te aroha Aia anauroa erahiroo. <sup>28</sup> Tena anau emaanatu hai mahiroo ma kikaunaria atu koi tetama nei ki haere atu no mmata kootou, kihihhia kootou tesaita kootou ekkite aia raa, tena te aroha anauroa eme kitere no rano. <sup>29</sup> Tena kootou kihihhia no too hakaraoi tetama nei pera ma he hakatina ana TeAriki. Huri ake te hakammaha kootou inatama peenei ma tetama nei raa, <sup>30</sup> maitaname aia semanako te ora aia, tena

aia nitaapiri ki mate i te vahi na hehekau Krai  
ma kikou mai anau tetokonaki tera kootou  
hokkootou se lavaa te kou mai raa.

### 3

#### *Te ora e tonu tahi hakamaoni*

<sup>1</sup> Aku taina ma aku kave: ki hakaotioti atu,  
anau e hihai ma kootou ki hihhia e mee  
kootou ehukui ma TeAriki. Anau se maanatu  
ki vaakai atu niaa anau ku oti te taataa atu  
i mua raa, maitaname na tattara nei e me  
ki tokonaki kootou. <sup>2</sup> Hakamattonu na tama tera  
e ppena na mee sakkino raa, na tama nei ni poi,  
na tama tera e soesoe tahi na tinotama laatou raa.  
<sup>3</sup> Teenei ko maatou nitoo te hakamaatino  
etapu hakamaoni, sei ma ko na tama naa,  
maitaname maatou ehakamarumaruru TeAtua  
ina mahi TeAnana Tapuraa, tena maatou  
ehihhia e mee na ora maatouraa ehukui ma  
Jisas Krai. Maatou se hakammaha na tiputipu  
te maarama nei raa. <sup>4</sup> Hakamaoni, anau e lavaa  
te hakatina ma namee peenei raa e lavaa  
te kapihimai anau. Kame hetama kootou  
e maanatu ma aia ehakatina na tiputipu  
te maarama nei raa, tena te atamai anau i te vahi  
na mee nei raa e raka roo i aruna kootou: <sup>5</sup> Anau  
ettuu te hakamaatino etapuraa te saaita  
anau nitae telatapu hokotahi tematua anau.  
Anau e haanau mai pera ma hetama Israel,  
hetama iroto te manava Benjamin, tena anau  
he Hibru hakamaoni. Anau he Farisi, tena  
anau etautari na tuua na Jiu raa hakaatoa.  
<sup>6</sup> Anau e hihai roo ki hehekau ma TeAtua, tena  
anau kikou ake na hakalono llihu e haeroo  
ina hakattina ana raa hakaatoa. Anau se isi



na sara, kame taatou e tattara ma taatou eme kittonu tahi i te vahi taatou e tauttari na tuua raa.

<sup>7</sup> Emeia na mee hakaatoa anau ni maanatu ma nimee taualleka raa, aaraa nimee koi e haeo i te vahi Krai. <sup>8</sup> Semee ma ko namee naa koi; anau e maanatu ma namee hakaatoa nimee koi e haeo i te vahi na mee e taualleka raa, teenaa ko te illoa Jisas Krai TeAriki taatou raa. Anau ku peesia na tiputipu hakaatoa, emee anau ku tautari Tama raa; anau e maanatu ma aaraa nikaina koi ma kilavaa anau tetoo Krai, <sup>9</sup> tena ki hukui hakamaoni ma Tama raa. Anau ku seisi te tonu i te vahi anau hokonnau, essau pera ma hea taatou etoo te saaita taatou e tauttari na tuua raa. Te saaita nei anau ku isi te tonu tera Krai ni kou mai i te vahi te hakatina anau i Aia raa, te tonu tera e hamai TeAtua i te vahi na hakattina taatou raa. <sup>10</sup> Hea anau e hihai hai mahi roo; anau e hihai ki iroa Krai, tena anau e hihai ki iroa na mahi te ora muri Aia raa, tena anau e hihai ki hukui ma Aia i na hakalono lihu Aia raa, tena ki ssau pera ma Aia i te mate Aia raa, <sup>11</sup> emee anau e hakatina pera ma anau eme ki mahike muri itaha ma te mate no ora.

### *Na tuhana taatou*

<sup>12</sup> Anau semee ma te ora anau raa ku tonu tahi. Anau e hahaiivi hoki ki too te tuhana Jisas Krai ku oti tetanatana ma anau raa. <sup>13</sup> Aku taina ma aku kave, anau se maanatu pera ma anau ku oti te too te tuhana raa, emeia temee hokotahi anau e ppenaraa; anau ki ssiri hea i muri anau, tena anau ku hai na mahi anau ki too niaa koi mmoe mai i mua raa. <sup>14</sup> Ia tena anau eme ki tere ki tae te kaha ki too he tuhana;

na tuhana i te vaelani tera TeAtua e tattara mai i na mahi Jisas Krais raa.

<sup>15</sup> Taatou hakaatoa, na tama tera kutuai ma na hakattina laatou raa etau teisi natiputipu peenei. Emeia kame nitama kootou eisi natiputipu ekkee, TeAtua eme ki hakamaarama atu ki illoa kootou. <sup>16</sup> Niaina ma peehee, taatou ki haere tahi koi imua, tena kutauttari natuaa tera taatou nitauttari mai imua haere no ttae te saaita nei raa.

<sup>17</sup> Aku taina ma aku kave, tauttari tahi natiputipu anauraa. Kootou kimatamata hoki na tama tera etauttari natiputipu ettonu tera maatou nihakamoe ma kootou raa.

<sup>18</sup> Tammaki navahao anau e tattara atu kootou namee nei imua, tena te saaita nei anau kutattara hakaraoi atu kootou ma tetani pera ma etammaki na tama na ora laatou raa emee laatou kise hakattina i te mate Krais iaruna tekros raa. <sup>19</sup> Te hakaotioti natama naa eme kioo i te kina te ahiraa, maitaname te atua natama naa ko namee tera te tinotama raa e hihai. Natama naa e ahuahua namee tera laatou etau tennaparaa, tena natama naa emamannatu koi namee i roto te maarama nei raa.

<sup>20</sup> Nainoa maatou raa kummau i te vaelani, tena maatou kuhakattari koi te Tokonaki taatou TeAriki Jisas Krais raa ki hamai itaha ma te vaelani. <sup>21</sup> Tama raa eme ki hakatike na tinotama haeo te maarama nei raa i na mahi Aia, tena kumee na tinotama raa kissau pera ma te tinotama Aia raa etau areka. Teenei ko na mahi hoki Aia ni hakkutu mai na mee hakaatoa ki rorohi Aia raa.

### *Na poroporo*

<sup>1</sup> Ia tena, aku soa laoiroo, anau e hihai mahi roo kootou, ia tena anau ku se kite kootou! Kootou e meeroo anau no hihia, tena anau e ahuroo ikootou! Aku taina ma aku kave, kootou ki ttuu mmau peenaa i na ora kootou ma TeAriki raa.

<sup>2</sup> Yuodia koorua ma Sintike, anau e kainno atu koorua kitoo te maanatu hokotahi pera ma ni hai taina TeAriki. <sup>3</sup> Ia tena akoe hoki taku soalaoiroo, anau e hihai ma akoe kitokonaki na hhine nei, e mee na hhine nei ni hehekau na mahi laatou ma anau kitakutaku te Rono Tauareka raa, hakaapaa hoki ma Klemen ia ma alaa tama hoki tera ni hehekau ma anau raa, tena na inoa laatou raa e mmau hoki i roto telauniu te ora raa.

<sup>4</sup> Kootou ki hihhia tahi ite huhukkui kootou ma TeAriki raa. Anau e vaakai atu hoki; kootou ki hihhia!

<sup>5</sup> Huri ake na tiputipu taualleka i na tama hakaatoa. TeAriki se roroa ku hamai. <sup>6</sup> Auu se mamannatu tammaki na mee, e meia i roto na lotu kootou raa hakaatoa, kootou ki kainno ake TeAtua niaa kootou e hihhai raa, ia kainno ake TeAtua ma na hatu manava taualleka na vahao hakaatoa. <sup>7</sup> Tena te noholaoi TeAtua tera e mmao roo ma te atamai te tama raa e me ki tokonaki kootou ki mee na hatu manava ia ma na pohouru kootou raa ki mallama e mee kootou e hukku ma Jisas Krai.

<sup>8</sup> Aku taina ma aku kave, ki hakaotiotei na tattara anau nei, kootou ki mamannatu tahi na mee e taualleka tera na tama e hihhai raa: na mee tera e hakamaoni, ia na mee taualleka, ia na mee ettonu, ia na mee ematahua, ia

namee telaoi ia ma namee e hakanaaniu raa. <sup>9</sup> Haaite ki tauttari hea anau ni akoako atu ia ma hea kootou nitoo ina tattara ia ma hea kootou nikkite anau nippenaraa. Tena TeAtua tera nikou mai tenoholaoiraa eme kinnoho ma kootou.

*Pol e hakammaha na tama i Filipai*

<sup>10</sup> Anau e hihia roo, tena ki hakammaha TeAriki, maitaname kootou e mannaturoo kitokonaki anau, essau pera ma kootou nitokonaki anau imuaraa. Niaina kootou sehaiara elave kitokonaki anau vahao nei, emeia anau eiroa pera ma kootou e mannatu tahi koi anau. <sup>11</sup> Ia anau setattara atu peenei ma emeekootou kussiri anau, emeia anau e akoakoria kinoho varatoa ma hea anau e isiraa. <sup>12</sup> Anau eiroa hea iroto taatou te saaita taatou e hihhai namee, ia anau eiroa hoki hea iroto taatou te saaita taatou e isi tammaki nameeraa. Anau eiroa hea e huunaria raa, ia anau eiroa pera ma anau etuutuulaoi koi na vahao hakatoa, niaina anau e pohu, ia niaina ma anau e hikai, ia niaina anau e isi tammaki namee, ia niaina ma anau seisi tammaki namee. <sup>13</sup> Anau e ivi te ppena namee hakaatoa, maitaname Krai e kou mai na mahi Aia raa ia anau.

<sup>14</sup> Emeia kootou e taualleka roo emee kootou nitokonaki anau te saaita anau nitiri na hakalono llihu raa. <sup>15</sup> Kootou na tama i Filipairaa e illoalaoi roo te saaita anau ni haere itaha ma Masedonia ina aho kaamata roo te Rono Tauareka raa ni kaamata ria no takutaku raa. Teenaa ko te hare lotu kootou naa koi nitokonaki anau, tena kootou ko na tama e nnoho ma anau na saaita taualleka

ia ma na saaita haeo raa. <sup>16</sup> Ellava na vahao anau e hihai na mee, tena kootou etokonaki no kou mai hea anau e hihai raa. <sup>17</sup> Ia semee pera ma anau e hihai koi kitoo na hoki kootou raa, emeia anau e hihai kikite pera ma kootou ku too te ora hakamaoni i roto na ora kootou. <sup>18</sup> Ia teenei telauniu anau ekou atu kootou inamee hakaatoa kootou nikou mai anauraa. Tena na hokiraa ettoeroo ma hea anau e hihai raa! Epafroditus ekou mai na hoki kootou raa, tena na mee hakaatoa anau etoo tesaaita nei raa eraka roo ma hea anau e hihai raa. Namee raa essau pera ma he hoki e manoni kootou e hoki ake TeAtua tera TeAtua e hihia roo. <sup>19</sup> TeAtua anauraa e me ki hoki atu namee hakananniu hakaatoa Aia eisiraa ma kootou inama hi Jisas Krai. <sup>20</sup> Kouake te hakammaha erahi i TeAtua taatou Tamana na vahao hakaatoa! Amen.

### *Na tattara hakaoti*

<sup>21</sup> Na tattara hihhia anau inatama hakaatoa tera e hukui ma Jisas Krai raa. Na hakattina ana i te kina nei raa e hakapaa ma anau no kou atu na tattara hihhia laatou hoki. <sup>22</sup> Na tama hakaatoa i te kina nei e hakattina TeAtua raa e kou atu na tattara hihhia laatou, taohi mua na tama i roto te hare te tuku hakamaatua i Rom raa.

<sup>23</sup> Namahi TeAriki Jisas Krai kinnoho ma kootou hakaatoa.

**Nukumanu**  
**The New Testament in the Nukumanu language of**  
**Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Nukumanu long**  
**Niugini**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nukumanu

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2023-03-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 22 Mar 2023

54439682-f8e2-586d-98e1-295d02f74287